

This decorative horizontal border consists of a repeating pattern of stylized, symmetrical motifs. Each motif features a central vertical element, possibly a stem or a spine, with broad, flared, petal-like shapes at the top and bottom. The design is rendered in high-contrast black and white, creating a graphic and elegant appearance.

Církev 12.
25. měrza.



Lettnik 10.

Særaphiske nijedzæliske Inngjekka.

Wudawaju šo fóždu šobotu w Smolerjez knihicžischtěrni w Budyschinje a šu tam doftacž sa schtvořtlětnu
pſchedpłatu 40 np.

L à t a r e.

Ses. 66, 10.

„Wjeſelcze ſo ſ Jeruſalemom a ſradujecze
ſo na nim wſchitzh, fotſiž jo lubujeſe; wjeſelcze
ſo ſ nim wſchitzh jara, fotſiž w h pſche njo
żarowali ſeſe!”

Bo tutym schprichu ma naſcha dženſniſcha njedžela ſtwoje mјeno. Že wjeſeļa njedžela, fotruž dženſa ſwjeczimy. Že jara rjane zyrkwinſſe wuſtajenje, ſo mjes njedžeſemi paſtionskeho abo poſtneho cžaſha runje ta ſrjedža do zykleho kſcheczijanstwa woła: Lätare, wjeſel ſo wo ſrjedža w paſtio-
nje! Pſchetoz kſcheczijenjo ſwjeczja czerpjenje ſwojeho horjeſtanjeneho ſerſchty žiwjenja a ſnaja jutrowne wjeſele ſam i w ſwojej wutrobje pſchi wſchěm czerpjenju ſwojeho žiwjenja. Že tón horjeſtanjeny Khrystuš w czerpjazych kſcheczijanach, fotryž jím tež w thſchnoſceži ſpěwacž dawa. Wón je jich potajne wjeſele, wo fotrymž fhěrluſche dohneža w hětach prawych nihdy njemjeſeža, a wo fotrymž wyſkanje Božich džeczi tež pod ſyſami njewoněmi.

Tež šwēt ſuaje wýſkanje w ſbožownych dnjach
w džiwim rejwanju woſkoſlo ſłoteho czeſecža, hdžež ſo
ſydaſju ſ jědži a ſ vičžu a ſtawaju ſ hracžu, w ſrotkim
póſtym wjeſzeli ſwojeho lóſchta, ſwojeje wočeweje a
cželneje žadoſcže — ale hdž popjelna ſrjeda jich njeſboža
pſchińdže, dñt, wo ſotrychž rěka: Wone ſo mi njeſpodobaju,
hdž ſhoroſcž ſo pſchiblizi a ſhubjenja, hdž ſo ſamotnoſcž
a puſtoſcž cžiui, hdž na ſmijertue ſoža a rowy dže a

ſtróžele ſmjerčé a tlačja duſchu ſapschimnu, hdvž ſfónežnje ſmjertniča ſama wo jich ſomoru klapa prajizh: „Se starý ſakón, cžlowjeko, dyrbiſch wumrjecz“ — dha płakanje ſo ſběhnie, dha je ſe wſchěm Lätare fonz, dha ſyly ſo ronja w hórfim horju, a nót je ſhadžala, czmowa, bjeshwěſdna, ſtyſtna nót, pſchetorhujenta jenož mot płakanja a ſtonanja. Se hingaſ ſi tnm Lätare Božich džěczi. Tež woní

Je hinač s tým Láture Božich džecži. Tež woni wjedža wo czerpjenjach rěcžecž, tež woni płakaja swoje býlsy pschi khoroložach a rowach, tež na nich pschiúdžeja noz̄y týschnoſcze a noz̄y stýschezenja — ale haj, břjedža w paſionje, tež pod býlsami a czerpjenjemi ſnaja woni jene potajene Láture, tež psches címonu cíchu, bjeshwěſdnú nót klinči to ſkradžne wyſkanje jich podróžniſkých khěrluſchow. Pschetož tón knjes je jin potajinstwo ſjewiš ſe błódkim błowom: Po małej khwili, po małej khwili! (Jan. 16, 16.) Haj, won ſam je wěrjazym błódke potajinstwo wěczneho žiwjenja. Njeje-li Bóh ſam swojeho býua pſchepuſchczil, kak dha nochzył won nam ſ nim wſcho dodacž? Wumrjemylí ſobu, dha tež budžemyl ſ nim ſobu živi, czerpimylí ſobu, dha tež budžemyl ſobu ſuježicž, tež ſ nim ſobu horjestanjemyl. Jeſi won ſaschoł do wotpocžinka swojeje kraſnoſcze, dha tež dýrbimy my ſańež do ſabatneho wotpocžinka Božeho luda a domach bycž poſla ujeho. Pschetož won je prajiš: „Hdžež ja bým, tam dýrbi tež mój wotrocžk bycž“ a won je proſył: Wótcže, ja chzit, hdžež ja bým, ſo býchu tež czi ſami poſla mje býli, kótrychž mi dał bý, ſo býchu moju kraſnoſcz widželi, kótruž mi dał bý.“ To je ta wěſtoſcz, kótraž

ſchesczijanam jow delſach we wſchej uozy ſweczi, kotaſz ſim tež w ſyſſach ſpewac̄ dawa. Pschetož Chrystuſ je iſch zyła węſteſz, Chrystuſ je iſch zyłe ſweclo a ſlónzo.

Schtó je, kiž ſrudniſje płacze?

Ta płakac̄ njemóžu;

Mi wutroba wſcha ſlacze,

Sſo jara wjeſelu.

To ſlónzo, kiž mje iſrēje,

Te Jeſuſ Chrystuſ ſam;

Hdyž wón ſo na minje ſměje,

Dha mam, ſhtož požadam.

Hamjeń.

Puczowanje po Božim piſmje

abo

fajſe myſzle nadendzech, Bože ſłowo cžitajo.

Podawa ſwerny cžitar „Pomhaj Bóh-a“.

(Potraczowanje.)

I. knihi Mojsaſkowe, 5. ſtaw.

II. Schtučka 3—32. Nětko ſu ſapižani wótzojo tuteje ſtrony: hrromadze 10 prawótzow, kotſiž ſe ſwojimi wyſokimi starobami wſchón čas 1656 lét mjes ſtworjeniom ſweta a ſpočatkow lijeñy wupjelnja, a tak běſche móžno, ſo někotſi jenotliwi Bože ſiewjenja ſi pračaſza podadža narodej, po lijeñy žiwemu.

A Hadam bě ſto a tſizeči lét ſtarý, hdyž ſo jemu po Habewnym ſabiczū ſyn narodži po jeho podomnoſci. Na jenej ſtronje běſche wón khudý, hréſchny člowyf, jako jeho nan a jeho macz, wo kotrymž psalm praji: Hlaj, w hréchach ſym ja płodzeny, a moja macz je mje w hréchach podjalá; na druhej ſtronje pak běſche ſi dobom potomnik teho, kotremž běſche ſo ſlubjenje pſchichodneho ſbóžnika doſtało, a kotryž běſche pſches wěrn do tuteho ſlubjenja ſaſo ponowjeny do wobraſa ſwojego ſtworieſela, kotryž běſche teho dla ſtaw ſwiateje zyrlwje. A Hadam rěkaſche ſwojego ſyna Seth.

Po Sethowym narodzenju běſche wón ſiwy wóžom ſtow lét, a płodzesche ſynow a džowki, tak ſo wſchitka jeho staroba běſche džewjecz ſtow a tſizheči lét, a wumrje.

Seth běſche ſto a pječ lét ſtarý a płodzesche Enoſa, a běſche po Enoſowym płodzenju ſiwy wóžom ſtow a ſydom lét, a płodzesche ſynow a džowki, ſo wſchitka jeho staroba běſche džewjecz ſtow a dwanacze lét, a wumrje.

Mnoſy hižo ſu ſebi myſzili, ſo je poſlednja ſada: „a wumrje“, njetrjebawſcha. Stajne ſo wona woſpjetuje, ſo by tak poſtaſala, ſo je kniežtwo ſmjerče wot Hadama ſem njeſchéměnjenomne prawo. „Smjerče kniežesche wot Hadama hacž do Mojsaſka, tež nad tymi, kotſiž njeſzu ſhreſchili ſi runym pſchestupjeniom, jako Hadam, kotryž je ſnamjo teho, kotryž mjeſeſche pſchińcž“, piſa Pawoł Romſkim ſchesczijanam.

Na podložku kniežazeje ſmjerče ſjewi ſo móž ſiwjenja čim jaſniſcho. Pschetož člowyf wumrje hakle potom, hdyž je wón ſiwjenje dale płodžil. Hdyž tež jednotliwy člowyf ſe ſmjeręzu wotendze, dha je tola ſiwjenje člowyſtwa ſakhowane, a nadzija na ſymjo je poſylnjena, kotrež ma pſchewinhež ſarwinowaria wſcheje ſmjerče.

Enoſ bě džewjecz džewac̄ lét ſtarý a płodzesche Kenana, a bě po płodzenju Kenanowym hiſcheze ſiwy wóžom ſtow a pſatnacze lét a płodzesche ſynow a džowki, ſo wſchitka jeho staroba běſche džewiecž ſtow a pječ lét, a wumrje.

Kenan běſche ſydom džewac̄ lét ſtarý a płodzesche Mahalaleela, a běſche po płodzenju Mahalaleelowym hiſcheze ſiwy wóžom ſtow a ſtizyczi lét ſiwy a płodzesche ſynow a džowki, ſo wſchitka jeho staroba běſche džewiecž ſtow a džewac̄ lét, a wumrje.

Mahalaleel bě pječ a ſchescz džewac̄ lét ſtarý a płodzesche Jareda, a běſche po płodzenju Jaredowym hiſcheze ſiwy wóžom ſtow a tſizyczi lét a płodzesche ſynow a džowki, ſo wſchitka jeho staroba běſche wóžom ſtow a pječ a džewiecž džewac̄ lét, a wumrje.

Jared bě ſto a dwě a ſchescz džewac̄ lét ſtarý a płodzesche Enoſa (Henoča). Henoč to rěka: poſwyczenny. Teho ſu drje hižo džewiecž Henočej we woſebithym ſmyſlu poſwyczili a podali. A Jared běſche po płodzenju Enoſowym hiſcheze ſiwy wóžom

ſtow lét a płodzesche ſynow a džowki, ſo wſchitka jeho staroba běſche džewiecž ſtow dwě a ſchescz džewac̄ lét, a wumrje.

Enoch běſche pječ a ſchescz džewac̄ lét ſtarý a płodzesche Methusalah. A hdyž Enoch běſche Methusalah płodžil, wosta wón w bohabojaſnym ſiwy. Wón mjeſeſche najněžniſchi wobthad ſi Bohom, tehdy hiſcheze widžomije ſi člowyfkom wobthadžazym, kaž běſche to wot džeczatſtwa ſem ſwuczeny, tſi ſta lét, a płodzesche ſynow a džowki, ſo wſchitka jeho staroba běſche tſi ſta a pječ a ſchescz džewac̄ lét.

Wón běſche bohabojaſnie ſiwy a běſche predař Božje pravodſcze ſa čaſz pſchibywaſeho ſazpiwanja Božeho, kaž nam Judaſh piſche: ſſedny wot Hadama, Enoch, je wěſceſzil a rjeſiyl: Hlaj, knies dze je ſwojimi wjele tawſynt ſwiatymi, ſo by ſu džeržał na wſchitkach, a ſo by ſchraſowaſ mjes nimi wſchitkach bjesbóžnych, wſchitkach jich bjesbóžnych ſkutkow dla, kotrež woni bjesbóžne ſu cžinili, a wſchitkeho twjerdeho dla, ſhtož egi bjesbóžni hréſchniſy pſchecziwo njemu ſu rěczeli. Teho dla wſa Bóh Enocha ſiweho pječ, ſo njetrjebasche ſmjeretne ſtysſi wuczeſpječ, a njebu wjazy widžany.

Pawoł piſche wo nim Hebrejskim: Pſches wěru bu Enoch pſchekadženy, ſo by ſmjerče njewohladał, a njebu namakan, teho dla, ſo Bóh jeho běſche pſchekadžil; pſchetož prjedy, hacž wón bu pſchekadženy je wón ſwědčenje měl, ſo ſo Bóhu je ſpodobał.

Zidowske a arabske bajki Enocha wulzy khwala, niz jeho bohabojaſnoſcze dla, ale jeho mudroſcžow dla; khwala jeho, ſo je piſmo ſi piſmitami a ſiczenje wunamakał, a ſo je wſchón mudry był na hwědnym njebu. Po nim ſu tež apokryphiske knihi mjeſeſche ſtawale. Něhdyn ſi hrékſkeje rěčje pſchelozene ſu ſo jaſhowaſe w äthiopiskej rěčji (taſku rěčza w Afrizy) a ſu ſta 1773 do Europej pſchischle. Tam namakach tež nadrobne roſwuczenje wo tymi, kaž ſo ſte, po měſaczu ſiczenie a wot židowskeje ſwiedženſteje protyki žadane, najlepje ſi ſtawom po ſlónzu ſiczenym, hodži wurunacž. Dokelž mjeſeſche Enoch po ſiczbje ſtaw jeho ſiwjenja ſa wuczerja poſteho ſlónčneho ſta 365^{1/4} dnjow.

Bóh wſa Enocha prječ nimale woſrjedž ſtaw wot Hadama hacž do lijeñy, ſta 987 po ſtworjenju ſweta. Se ſednym potomnikom Hadamowym ſi Rainoweje ſtronu, ſi Lamechom, běſche ſo Rainowa ſtrona najdale wot Bóha ſdalila. Henoč, ſedny potomnik Hadamowym ſe Sethoweje ſtronu je najpobožniſchi tuteje ſtronu. Chrystuſ njeje po tym preni pſchekraſneny, tola preni ſtanjeny.

Methusalah běſche ſto a ſydom a wóžom džewac̄ ſtaw ſtarý a płodzesche Lamecha, a běſche po Lamechowym płodzenju hiſcheze ſiwy ſydom ſtow a dwaj a wóžom džewac̄ ſtaw a płodzesche ſynow a džowki, ſo wſchitka jeho staroba běſche džewiecž ſtow ſchescz džewac̄ ſtaw a džewiecž ſtaw, a wumrje. To je najwjetſcha staroba, kotrež je hdyž člowyf dozpił.

So njebychu tele ſicbz pŕawy byle, to njeſeſch na žane waſchnje dopoſtaſaž. Prajischli, ſo njeſeſch tajku starobi, wo fajkež nam Bože ſłowo tu powiedži, wopſchijecž, dokelž je nětčiſhi člowyf tola do zyła hinaſhi, dha praju, ſo tak jenož rěči hoły njerouſum. Wopomn, ſo nam wſchitzu ſwědkojo ſi Božje ſtworbny do čaſha lijeñy ſwedeža wo hořiſkich možach pračaſza, ſo běſche čoplotu, wjedro a mnohe druhe podeňzenja w Božej pſchirodze do lijeñy do zyła druhe hacž po lijeñy, ſo ſo ſiwjenje jednorishe a ſtajniſche miny, a ſo ſo ſežhwki paradiſkeho poſoja njejknu hnydom minylo w kolijach wſchědnoſcze.

Zenož poſtaſku móžesche ſmjerče móžnu frutoſež preniſcheho člowyſtwa pſchelomicž; teho dla mjeſachu prawótzojo wſchitzu dolhe ſiwjenje.

Lamech běſche ſto dwě a wóžom džewac̄ ſtaw ſtarý a płodzesche ſyna a narjekný jemu Noah, to je po ſerbski: měr a poſo, a džesche: Tón budže naſch měr a poſo, budže naž troſhtowacž w naſchnej prózy a wſchitkim džele naſchich rukow na ſemi, kotrež je knies poſtaſ.

S profetiſkim duchom wohlaſa wón po tajku w týmle ſyna praweho, kotryž nima ſwojego runjecaž, a mjeſeſche jeho ſa poſo pod wſchej čegežu a pod wſchej ſtyskoſeži na ſemi, na kotrež běſche tehdyn hroſnoſežow wjazy dyžli hdy. S Noahom počzina ſo druhi ſtawthſatf ſwětnych ſtawisnow; Noah je ſo narodžil ſta 1056 po ſtworjenju ſweta.

Po płodzenju Noahowym běſche hiſcheze ſiwy pječ ſtaw a pječ a džewiecž džewac̄ ſtaw a płodzesche ſynow a džowki, ſo wſchitka jeho staroba běſche ſydom ſtow ſydom a ſydom džewac̄ ſtaw, a wumrje.

Noah běsche pječ stow lēt starý a plodžesche Sema, Ham a Japheta; po starobje maja Noachowi žynojo tónle rjad: Japhet, Sem, Ham. Sema pak běsche Bóh najbóle požohnoval, a teho dla dostaňe w Božim pišmje přenje městno.

So je Noah hafle pječ stow lēt starý ſo woženil, ſwědczí ſa to, ſo je ſo žwěta dla wulzy huěval; czecho dla by ſo wón heval mandželſtwa ſdžeržal? Wón je widžal, ſo běchu wſchitzu mužojo tyranowje, ſo ſu ſemju napjelnili ſ mozu a na-žylnoſežu; teho dla je ſebi pomýſlil, ſo chze radſcho byez ſiwy bjes džecži, haež ſo by měl njeproradžených njedocžinkow. A ja mam ſa to, ſo njeby nildy na nildy ſebi mandželſku wſal, njebyli jeho nechtón napominal: pak ſu jemu patriarchowje, pak je jemu jandžel to kaſal. Tak praji Luther.

Noachowi žynojo wſachu ſebi hiſcheže do lijeñy mandželske, džecži pak po wožebithym wodženju njeſejachu.

Kaž ſe ſledowazeho pschehlada ſpōnajesch, běsche Hadam hiſcheže hacž do Lamechoweho čaža ſiwy a wot teho je najtarsche ſtawijny člowíſkeho naroda Noah doſtal. Wſchě ſicžby naſcheho pschehlada licža ſo wot ſtworjenja ſwěta.

(Poſracožowanje.)

Poſtnu čaž.

Sažo ſmý do ſwiateho poſtneho čaža ſastupili. Hdyž je kſchecžijan w tym čažu cžich a ſo pod kſchiz ſupi, ſoleba ſo ſwětne džecžo w ſwětñych lóſchtach a žadoſezach. Reje a kſklopimo — móženy pschego w nowinach woſjewjene cžitacž. Tež wjele tych, kotſiž ſo kſchecžijeno mjenuju a k zyrkwi džerža, ſo do tych žolmow ſobu cžahnu. Je runje, kaž by cžert w tym čažu wſchech ſlych duchow puſchěil, ſo by kſchecžijanow w jich nutrnoſeži moliſ. Karneval, kotryž maja w katholſkých krajinach, je hiſcheže ſ pohanského čaža. Katholſki kſchecžijan ma potrjebnoſež, prjedy hacž do poſtneho čaža ſastupi, ſo hiſcheže jumfróž ſawjehelicž. Teho dla ſo wutora do popjelneje ſrjedy w harje a wjeſelu ſwjecži.

Wobžarowne je, ſo kſchecžijan temule hréſhnemu cžinjenju napſchecžiwo njevuſtupi, ale husto doſež ſobu cžini. Niz jenož do poſtneho čaža podawaja ſo do džiwjeho wjeſela, ale tež zvly poſtnu čaža hacž k cžichemu thdženjej. W starých čažach ſo kruče na to džeržesche, ſo by ſ popjelnej ſrjedu wſcho džiwje wjeſele pschefſtało. Pschetoz ſ týmle dnjom ſapocža ſo poſčenje.

Schtož najprjedy mjeno „popjelna ſrjeda“ naſtupa, dyrbi wone poſchitkownje na pokuczenje w měſche a popjele dopominicž, kaž ſo to wot proſetow ſtareho ſluba niz jenož žadaſche, ale kaž tež cžinjachu. Woſebje pak to mjeno na waſchnje katholſkeje zyrkwi poſkuſuje. Nježelu Palmárum ſo palmy a haloſy ſwjecža a do popjela ſpala. Pschi ſpočatku ſo wón w ſudobju na woſtaré ſtaji. Měſchnik paczerje ſpěva, ſo by Bóh ſwojeho jandžela poſkalo, tón popjel poſhwycžicž, ſo by „dobre ſkřatjwo“ ſa wſchitkých pokutnych byl. Hdyž je hiſcheže modlitwu wuſpěval, ſo popjel trójzy ſ wodu woſkripi a měſchnik ſebi jón ſam na hlowu naſypa a potom tým, kotſiž pschi woſtarju klecža. Pschi tým praji wón: „Wopomu člowjecž, ſo ſy wot popjela a do popjela ſo wobrocžiſ!“ Nětko ſčinja ſebi jenož kſchiz ſ popjelom na cžolo. —

Katholſki kſchecžijan ſo bje wſchego pschemyſlenja hréſhnemu cžinjenju Karnevala poda, dokelž wéri, ſo jemu popjelna ſrjeda wodacže pschinjeſe. Potom dyrbi ſo ſwětneho harowanja wſdacž. Pschetoz to ſeka ſo poſčiež.

Waſchnje poſčenja je jara ſtare. Farisejſzy poſčachu ſo dwójzy ſa thdženj: ſchtwórtk, hdyž běsche Mojsaſ na Sinai ſchol, a pondželu, hdyž běsche ſaſo dele pschischoł. Hacž runje ſo pschi-kaſnja poſčenja ani wot Khrystuža ani wot japoſchtołów wudala njeje, ſo tola wot kſchecžijanow to waſchnje pschiwſa, woni jenož dny pschéměnachu. Woní poſčachu ſo ſrjedu a pjatk, dokelž ſebi židža ſrjedu woſmyſlichu, teho kniſeja moricž, a pjatk bu wón kſchizowanym. Pola židow běsche to ſnamjo žarowanja a pokuczenja. (Dan. 10, 3. Ezra 10, 6.) Prěni kſchecžijenjo mějachu jo jako pschihotowanje na wažne zyrkwinke ſkutki. Bóři roſwi ſo wopacžny naſlad, ſo móžech psches poſčenje wot Boha wodacže hréchow doſtačž.

Tež čaž poſčenja ſo podležſchi. Tak podležchi ſo poſčenje w cžichim thdženju, kotrež něhdyn 40 hodžin traſeſche, (dokelž běsche Khrystuž 40 hodžin w rowje ležal) w powołanju na Mojsaſa, Eliaſha a Khrystuža na 40 dnjow kſutneho poſčenja. Wſchitke ſawjehelenja ſo ſakasachu, ſamo hara na haſach ſo woſmijesowasche, ſudniſke pschepytowanja ſo ſběhnych. Tež w Božich ſlužbach

ſo kſutnoſež cžaža ſjewi. Haſſelujah mſchě wotmjeſkny, žadžn kwaž ſo nježeržeſche. To by ſo jara pschecž dyrbjało, ſo by ſo ſmyſl poſtneho cžaža bôle w ſjawnym ſiwenju poſa naſ poſkaſal, ſo bych ſo tež ſwětne wjeſela ſakasale. —

Reformazija je wuroſtlinki poſtneho cžaža ſběhnyla. Reformatorjo njebeſchu pschecžiwo poſčenju ſamemu, kaž jo tež Luther „dobre ſwonkowne waſchnje“ mjenuje. Tu myſl pak woni ſa-čižnych, kaž by ſebi ſchtó psches njo hnadi psched Bohom dobyčž móhł. Luther jemu piſasche: „To drje by pěknje bylo, ſo by ſo někotre dny do jutrow, do ſwiatkow a hodow poſchitkowne poſčenje mělo. Alle Božedla niz teho dla, ſo by ſo Boža klužba ſ teho ſežiniła, něchtó ſ tym ſaſlužicž abo Boha ſjednacž, ale jako ſwonkowne waſchnje.“ Po jeho myſli prawe kſchecžijanſke poſčenje w tym wobſteji, „ſo ſwoje cžela kroſtaſch a w mjeſy džeržiž“.

Sa naſ evangeliſtich je poſtnu cžaž ſwiaty, kſutny cžaž, kotryž naſ na najwjetſche dopomi, ſchtó ſo hdy w njebeſach a na ſemi ſtało, na wumozjenje psches Khrystužowe cžerpujenje a wumrjecže. Wone nam hréch psched wocži ſtaja a dyrbí naſ k poſkuče wabiež. S tej myſli ſo njeſnieſe, hdyž chzeſch ſo w tym cžažu ſwětñym wjeſelam podač, kotrež duſchn ſajedoſcza. My chzemh ſo wſchědnje pod kſchiz ſtupicž a wocži wot kſchizowanego njeſotwobročicž, potom poſtnu cžaž prawje ſwjecžimy.

Wſchelake ſ bliſka a ſ daloka.

— Kaž hižo ſjewichmy, ſtaj ſo pschi kandidatnym pruhowanju na Budyskim krajnoſtarwskim ſeminarije dwaj Sſerbaj wobdželiſloj. Wobaj ſtaj pruhowanje kſhalobnje wobſtało. Wonaj ſtaj Albert ſ Deſchiz a Wiederwach ſ Varta. Na Lubijskim ſeminarije je jedyn Sſerb pruhowanje wobſtaſ a to Nowak ſ Palowa. Duž ſmějemy tſjóch ſerbſtich wucžerjow po jutrah, kotryž jara nuſnje trjebam. Derje je, ſo žadžn ſ tych nowych kandidatow do woſakow njeſrjeba, ſo móža bjes pscheterhnenja wucžerſke město naſtupicž. Hdy bych ſo wojakow dyrbjeli, by to cžim bôle myſlaze bylo, dokelž maja wucžerjo wot lěta 1900 ſem zyle lěto jako woſazy klužicž.

— Pschichodnu nježelu Lätere ſměje ſo prěnje ſerbſke ſemſchenje w naſhwilnej kſchiznej zyfkwi w Draždžanach. Wodžer ſerbſtich ſemſcherjow, kniſe ſarař ryčeř Jakub, je tón kročz psches ſaſtojnike dželo domach, pschi kotryž jeho nictó ſaſtupicž njeſmøže, ſadžewany ſam w Draždžanach pschitomny bycž. Na jeho měſce ſe budže kniſe ſarař Mróſak-Budeſčanſki ſpovjednu rěč džeržecž, kniſe ſarař Mróſak-Hrodžiſchčanſki pak předowanje. Tole ſemſchenje budže najeſkerje požledne, kotrež ſo w naſhwilnej zyfkwi ſměje. Kſchizna zyfkwi je tak daloko hotowa, ſo móža kſchizna woſada w bližſhim cžažu ſaſo do njeje ſačahnyež a ſ njej ſo tež naſcha Draždžanſka ſerbſka woſada — Bóh daj nětko na pschego — do kſchiznej zyfkwi wrbcež.

— Wulke wjeſele je ſbudžilo, ſo je ſo nowotwar ſelesniſy ſo Wóſborka do Radwora wot druheje ſomory pschiswoli. Ta ſelesniſa ſměje w ſwojim cžažu wulku wažnoſež, hdyž budže dale natwarjenia psches ſamjenz do Kinsbórka hacž do Wulkeho Hajna. Wé ſo ſejm wſchitke žadanje pschi tajke ſelesniſy dopjelnicž njeſmøže. To by kóždy najradſcho, ſo ſady jeho požleny nimo jěſdži. Wyschnoſež wěſče po móžnoſeži wſchitke žadanja dopjelni, kotrež ſo hodža dopjelnicž, wſchitkim pak njeſmøže k woli bycž. Duž chzemh ſo wjeſelicž, ſo ſelesniſu, na kotruž ſmý doſloho cžakali, doſtanjemh a ſwoje privatne žadanja na bok ſtajicž.

— Licžba naſutowańow a wupožeſerjow pschego w Sſerbach pschibywa. To je jara ſwjeſelaze; pschetoz wone ſu naſchemu ludej ſ wulku wužitkom, woſebje w nětežiſkim cžažu, hdyž ma ſo ratař cžežko bědžicž. Hdyž na kſhiliu něchtó pjenjes trjeba, ſo wotſal je doſtanje, hdyž ſu nětko pjenjesy tajke drohe? Wot agentow ſeježka, abo ſa ſeježke prozenty. Wupožeſerjia ſo ſtara ſa ſwojich ratarjow a jim k pomožy ſteji. Na temu je ſa tych, kotſiž móža ſebi něchtó naſutowacž, w naſutowáni ſeježke ſklaſnoſež ſa dobru danu pjenjesy ſaſožicž. Naſchi Sſerbja ſu tež tón wužitk derje dopoſnali: Teho dla tež naſutowáni je ſeježka. Taſka naſutowáni a wupožeſerjia je tež Maleſchanska. Wona lěto a bôle ſo roſwiwa a ſeježke. Poſleſdne lěto je ſaſo ſ dobrým wužitkom ſkutkowała a ſaſo 5% dobytka ſa kóždeho ſobuſtawa wuſbytka.

— Wſchelake wědomostne wotriadu Maczizy ſerbſkeje mějachu ſrjedu thdženja ſkhađowanje w liſchcej jamje. Dopoldnia ſeježektaſ ſo narodnopiſnij a rěčespytny wotriad. Knies psched

szda dr. Muka we wobemaj pośledzeniomaj sajimawych pschednoschki poskieżi. Też sa psichodne seńdzenje hředu po jutrach na herbskim dniu buchu pschednoschki pschilubjene. W rečespytnym wotriadze wupraji so też żadanie po němko-herbskim ȝłowniku. Knies farat Gólež s Budyschinke chze tajki festajecz. Popołdnju bęsche knies dr. Muka wschitkich herbskich spisaczelow hromadze swoał a bęchu so też herbszy spisaczeljo w bohatej liczbje feschli. „Kolo herbskich spisaczelow” so sałoži. W nim ma so jednacz wo herbskim piżanju a schtoż so jow postaja, ma s wjeticha placicę sa prawidlo herbskeho piżanja. Schtoż někakie knihe napische, móže je też hōbustawam kola, kotrychž hebi ham wuswoli, k roszudej pschepodacz. Skonczenie mējische hiszce historiski wotriad pośledzenje. Pschedzyda tehole wotriada, knies farat dr. Rjencz-Wjeleczanski, poda sajimawych pschednoschki wo najstarszych żorłach herbskeho stanisnastwa.

— Knies kandidat duchownstwa Wieżas s Khwacziż, kotryž bęsche hacż dotal s wuczerjom w Lipsku, je so do nascheje Lužicy wrózil. Konsistorstwo je jeho kniesej fararzej Kubiz w Bukezach pschipokasał, so by so tam na duchownstwo praktiszy pschihotował.

— Nowy dochodny sakon sa saklich wuczerjow, kotryž je so psched krótkim w szemje pschijal, je so wot wjeshnośce wudal. Wón wosmje starobne pschilohi s ramienja schulskich wożadow na statnu połkadniu. Wuczerjam so wjazn njezmędza zyrfinske dochody na schulskie wotliczecz, ale kózdy wuczer hwoje zyrfinske dochody połne dostawa. Sa hodzinu, kotreż wuczer wjeshce postajeneje liczby dżerži, ma so jemu wurunanie placicę, a to sa kózdu hodziniu 55 hriwnow. To placicę sa turnowanske hodziny a sa wuczbu w polraczowanjskej schuli.

— W khęzorstwownym szemje wurdżuje so sakon pschedzivo njeprzeciwosczi w sianym živjenju. So je tajki sakon, hdżez njeprzeciwoscž w nastrózazej mērje roſeże, nusny, dyribi kózdy tscheczijanszki smyžleny cżlowiek pschidacz a so wjeshelicz, so chze wjeshnośce tajki sakon wudacz. Swobodnośmyžleni a sozialdemokrato s tajkim sakonjom psches jene nježu. Woni wożebje sa swobodnośce we wuměstwie wustupuja. Sakon hebi mjeniżny žada, so móhl so pschekupz khostacz, kotryž wobrash wustaja a pschedawa, kotreż pōzecziwe cżucze hranja. Duż woni w szemje pschedzivo temule sakonnej herjelaja. Grudne je, so je pola uaf też tak daloko pschischlo, so wuswoleni fastupjerjo luda spytaja s harowanjom porjadne wurdżenie myliez a njemózne szemje. Schto dyribi hebi lud wo tych myžlicz, kotsiż su powołani, dobre luda a kraja wurdżecz, hdżz wón tajke nješchtu w khęzorstwownym szemje widzi? — Wulki pschedzivjenje je też wobhladowanski sakon sa rēsne miażo we wschelakich stronach sbudzil, dokelž pschedzivjenje miażo s wukraja sałaze. Woni praja, so my w kraju telko rēsneho skotu nimamy, so by so lud ham szemje mōhl. Cžiscze wérh hdne to njeje a dyrbjal, so hakle dopokasacz. A temu by sa ratařstwo jenož wužitne bylo, hdżz by plahowanje skotu roško a ratař wjetshego wunošchka s njego mēl. Hdj by lud wjedział, tajke miażo je s wukraja w tamnych konserwowych týsach dostawał, njebh dale wo nje rodzil.

— Wulki prozeż wotměwa so w tu khwilu w Elberfeldze. Wěsty Strucksberg je wot samožithch ludzi pjenjeli brał, so by jich szynow wot wojerstwa wužwobodzil. A temu je w potajnym swjaszu s lekarjemi stał, kotsiż su jemu pille sapiszali. Te by wón młodym ludzom dawał a wone býchu jich na khwilu tak hubienych a khorowatych szemje, so by jich wojerstki lekar pschi pschedzivtowanju sa njelhmanych k wojerstwu spósnal. Dobre leta je tón muž njelekarstw hwoje njeprawe płodny žniał. Někto pak je ta wěz na szwetlo pschischla. Przedny pak, hacż je so wěz wužudzila, je Strucksberg wumrzel a tak szwetnemu žudnikoj czechyl. Duż najeſkerje połna jaźnośce do wěz njeprzeciwce a wożebje njebudza so lekarzny pomožnizy teho muža pschedzivacz móz. Dobre pak je, so tajke sze cžinjenje szemje khostanje namaka.

— W Indijskej je wulki hdod wudyril. Sapoczątk februara bęsche tam 9,300,000 ludzi, kotsiż na statnu podpjeru cžakaja. Skot żałoznje czerpi a s hromadami spada.

Tepjena wjeż.

W dalokim kraju je wulki jěsor, kotreñuž Tepjena wjeż rěkaju.

Hdżz so tam wołonych wobydlerjow prasches, pschedzivo ma jěsor tajke spodzivne mjeno, cži wowlki wo nim takle baya:

Hdżez je někole scheroča woda, je něhdj wulka wjeż byla.

Wobydlerjo su konješke kubla měli a jara bohaczi byli, niz pak duschni. S kónza wžy na hórzę je lepjena khęzka stała. Wé so porujo tym nahladnym statokam wo wžy je wona schpatna byla.

W tutym domežku je wudowa se szwojim szynkom khuduschi pschedzivt měla. Cži nadueži, hordzi kublerjo nježu tu maczec ani jeje hólezza sa niežo měli, kąż to hiszce něhdzeczku tak je, so kubler khęzkarja a wulki maleho sanecz nima.

Tehdom je junu jara hórzę dženj je do wžy zužy muž pschischol.

Tón je dalokich puczow dla wschón próschny a sprózny był, jako też wot szmalatcho szlónza tak laczny, so móhl pschi szamym sawutlicz. Duż je wo hornęz kęcerstweje wody na božedla prazył. Alle nichčo njeje so jemu napicž dal.

W jenym dworje kąż w drugim su borkajo rjekli: „Dži nam dži, dži! Napij so s luže! Szam wody nimamy.“

A tola su studnje wsché połne wody měli.

Měwscy so se wžy je so wón k temu domej, kotryž je s kónza wžy na hórzę stał, bližil. Tu je so pod hórkę na kamień szynył. Szedzo je połkumrjeny na wjeż hładał a stonał: Ach, so bych tola szrebnjenje s čerstwego żorlechka měl!

Na to je hnydom s khęzki hólezza s hornęzkom k njemu pschischol a jemu čerstwego napoja dal. Hdżz je so wón wischewil, je so pacholka praschal: „Mój szynko, schtó je cze wuczil, też nježnatym cżlowiekam szlužicž?“ A hólezza je poniznje prajil: „Schtó by mje to hewak wuczil, hacż lubuscka macz!“

— A twoja luba macz, je sznano doma, abo hdże je? —

„Ta je tam sa hórkę do haja po selo schla. Nascha kosa je shora.“

— Kucze skocž po nju! Njech khwatajzy pschedzivo, dokelž chzu jej nješhto wulke rjez! —

A hdżz je pacholka w skoku po macz bęzal, je so na dobo zyla wjeż do semje szypla. Alle khęzka na hórzę je stejo wostała. A na tu wot hłubiny pôzrjetu wjeż je woda s kužola sbęzala. S teho je někto tón jěsor. A na to je zužy s wulkim hłozom sanježl: Ludžisko někakie, kotreż so njedach wutleniu putnikoj napicž, a hřich, so njemělo cžisteje wody! Někto dže masch jeje nadosež. Duż pij! —

Bjes dycha w skoku je na to wudowa se szynkom pschedzivo. A widżawscy, schto je so straszneho stał, je w stróżelach ruzh lamajo bleda kąż szmierzecz stała.

Wón pak je wotmolwil: Kąż su hebi dawnu sawinowali, je so jim stał. Tich wołonne pola a luki, kž nježu s wodu szemje, su wot něka tebi a twojemu szynkej.

A prajiwscy to, je so psched jeju wocžomaj shubil. —

Tak baya wo Tepjenej wžy.

Dobrowolne szmilne daru sa wbohe hłodne džeczi w Afrizy w Sserbach nawdate:

Dotal nahromadzene: 2775 hr. 62 np.
S Michalskeje wožady:

Wud. T. w Budyschinje 3 = =

S Malešchanskeje wožady 136 = =

Hromadze: 2914 hr. 62 np.

W mjenje wbohich hłodnych džeczi praji džak

Gólež, redaktor.

Dalishe dobrowolne daru sa wbohe armeniske szyrot:

S Michalskeje wožady:

Njemienowana po herbskim kemšchenju njež. Okuli . . . 20 hr.

S. w Kelnje po pôstnej nutnosczi 2 =

Hromadze: 22 hr.

W mjenje wbohich szyrotow praji wutrobnym džak

Gólež, redaktor.

„Pomhaj Bóh“ njeje jenož pola kniesow duchownych, ale też we wschęch pschedzivtawanych „Sserb. Nowin“ na wžach a w Budyschinje dostacz. Na schtowrce lěta placicę wón 40 np., jenotliwe cžižla so sa 4 np. pschedawaju.